

הآخر שיש בו חילק השני יהיה בינום חזק מפני החברת הקדמה ³⁰יויהו בני אדם ³¹בו מוצעים בין הכת ³²והקהל כפי ערך טבעיהם. 56 ואות תפלה ³³בטלמיום ³⁴שהיה מתפלל בכל יום קודם החמה מסתתר מטלדייו ³⁵ומצאוהו אחר ³⁶טיטתו במגלה ספר :

אנא עלית העילות והקדמון אשר לא סר מהיות גשאל בלי שואל בר תחוק ^{36a}התקופה ובמחשובות ³⁷סודך ^{37a}יכלה הקץ שימה נא ³⁸ערביini עמד ואיה לפניך מקובל כי השתדלתי במה שלא השגתי. אלא אם תושיעני ואושע :

אשפז הדריך

זה מוסר ולקמן החכם

פרק שנים עשר 1 אמר הסבל שנים. סבל על מה שתמאמם במתה שימצאר פון האמת. וסבל על מה שתאהב ותמשיך אחריו התאהה. 2 ואמר הודה למי שהטיב לך והטיב למי שירודה לך כי אין קיום לטובה ³כשיכבדו בה ולא תאבך בשידורו עלייה. 3 ואמר שלשה לא יהיו ניכרים אלא בשלשה מקומות. המשכיל לא יודע אלא בשעת כעסו. והగבור לא יודע אלא במלחמה. ⁴והחבר לא יודע אלא בשעת הצורך. 4 ואמר היזהרו בני אדם פון הcov כי הוא ערבות רצוף. כי אם תרגilio לא תוכל לעמוד זולתו. 5 ואמר כי הלב תמייחו המלה הטובה פון החכמה כאשר יהיה ⁵האדמה זרם המטר. 6 ואמר הגrouch מכל המדרות הונאת ריע נתן וגינוי הסוד ולבטוח בכל אדם ורוב הדברים במתה שאין בו צורך ובקשת חסד מהנבלים. 7 ואמר שני מדות הם רעות כשיתגאה הנדייב בנדבתו וכшибעת העשיר בעשרו. 8 ואמר שני דברים אין לאדם עצה ⁶בهم להוסיף עליהם ולגרוע מהם להшиб הדבר הפונה ולדוחות הדבר הבא. 9 ואמר כאשר יתהפק האויב בנימילות חפה אהוב. אך יתהפק האויב ברוע המוסר אויב. 10 ואמר מחולשת העצה לנגולותה קודם תיקונה וחולש המתאר יורה על חולש השכל. על בן יוחר כל אדם ⁷במושא שפטיו. 11 ואמר המחשבה מראת האדם תראהו יופיו ודופיו. 12 ואמר מה שתעליטו מאוביך אל תגilio לאוהבך. 13 ואמר הנכבר ⁸בשים אנטם בעולם יכנע והשלפ כשים אנטם בעולם יתגאה. 14 ואמר שאלית החכמים חצי החכמה ולהתחבר עם כל אדם כפי הראו לו חצי השכל ולהסתפק במתה חצי הפרנטה. 15 ואמר בראותך האדם חומד העולם הזה חמוד אתה העולם ⁹הבא. 16 ואומר הבתחון על הבורא מנוח ומיעוט הרגילות עם בני אדם וריזות. ותגמל המכוב שלא יאמינו בו. 17 ואמר אל תרבך לפני מי שיבוייך ואל תשאל למי שימנעך ועל התבונח בדבר שלא תוכל להשלים ואל תהיה ערבות מי שאין לך יכולת עליו ואל תתחיל דבר אשר לא תוכל להשלימנו.

P³⁰. ענייני בני אדם — P³¹ om — P³² זהילש — P³³ om — P³⁴ היה — P³⁵ ומצאו M^{36a} מותו — P³⁶ מותו והסבר — P³⁷ סודך — M^{37a} יגש — P³⁸ ארביini. Lקמן — P² om — P³ כשביפורו — P⁴ וחתם — P⁵ הארץ — Br¹ והוא: ואמר מזו הזריזות לשמר מה שצוית ולוועב מה שלא צוית — P⁶ om — P⁷ Br P⁷

18 ואמר הרחק הכרת המכוב ואם תצטרכּ עליו אל תאמין⁸ אליו. ואל תודיעעו
 כי לא ¹²³⁴⁵⁶⁷תאמין בו פן ישנה מהבתו⁹ ואל ישנה מטבחו. 19 ואמר בני
 אל תהדר לעלות במקום גדולים כי המקום אשר יעלוך אליו טוב מן
 המקום אשר ישפילך¹⁰ אליו. 20 ואמר המקנאים יותר מהטבות כי יחויבו
 כי יש למי שיקנאו בו יותר מטה שיש לו. 21 ואמר בני איזק ביראת האל
 כי הוא חלך והוא חוק ואל תסיר מפיק זברון שמו כי יתרון זברון שמו
 על כל מה שתדבר¹¹ בו כיתרונו הבורא על ברואיו. 22 בני רצה הבורא
 בקץ הברואים ואל תdag בבקשת רצונו¹² למאשימים. 23 בני היישיר
 תפילהך אשר היא חובה عليك כי¹⁴ התפילה המחויבת היא כמו הספינה
 בים. אם תהיה שלימה הפלט כל מה שיש בה ואם יארע¹⁵ בה דבר מכשול
 יאבך כל מה שיש בה. 24 בני היישיר מצותך אשר צוית בה כי היא מנוחת
 האדם לפניו אלהיו. 25 בני¹⁶ שב עם המזוכרים את ד' כי אם תהיה חכם
 תועילך חכמתך ואם תהיה סכל יŁמדך. ואם תבוא עליהם טובה מטא
 הבורא ¹⁷תשתחף עטיהם. 26 בני אל תשב עם אנשים אשר לא יזכירו שם
 האל כי אם תהיה סבל יזיקו. ואם תהיה חכם לא תועילך חכמתך. ואם
 ירד עליהם קצף תשתחף עטיהם. 27 בני דע כי כל נוה אשר לא יעבור בו
 عليك רגע ולא יום ולא לילה שתיה בותח בו ושלא תפחדו¹⁸ בקש
 לך נוה ממנה והצטייד לדרכך. 28 ואמר כשיוסף המלך¹⁹ לכבך תוסיפ
 להדרו. 29 ואמר אין ראוי לאדם לבקש חננעת זולתו והוא לא יכול
 להניע נפשו. 30 ואמר החונף מפתח העקשות והעקשות מפתח האשימים.
 31 ואמר שכל בלי מוסר באילן ולא פרי ושכל עם מוסר²⁰ באילן עם פרי.
 32 ואמר הדאגה חולין הנפש והשמחה בריאותה. 33 ואמר בני אל תתעצל כי
 אם תתעצל לא תשלים חובה. 21 ואל תקווץ כי אם תקווץ לא תוכל לסבול
 מבחן אלהיך. ואל תמנע האמת מבually כי כל מונע האמת יפתח לו האל
 שער השוא. 34 ואמר טוב הלב ממדות הגדולה וטוב האונה ממדות החכמה
 ורועל המדרות מהכילות והנבלות וטוב המדרות מהנדיבות. 22 וטוב הקربה
 מהענווה. 35 ואמר סבר הפנים והשמה והמתינות ושאלת שלום וקלות
 הרוח במשא²³ ומטן. ולעוזב התאהה כל זה גורם אהבת בני אדם :

¹מוסרי הרומים

פרק שלשה עשר 1 אמר העוני גירות. והעשיר נוה. והתאהה עבדות
 והיאוש חופש. 2 ואמר מי שהיה פקיד² על בני
 אדם צריך לזכור שלשה דברים ראשון לדעת כי ידו מושלת על עם רב.
 והשנייה לדעת כי³ אשר ידו מושלת עליהם חפים ולא עבדים. והשלישית
 לדעת כי משרותו לאתקיים אלא מעט. 3 ואמר מה מעוטה תועלת הדעת

M⁹ Br P⁸ תאמין בו — P¹⁰ לאו — om P¹¹ בו — Br¹² להאשימך —
 P¹³ כי היישור — P¹⁴ התפילה המיחודה, זו Br התפילה המחויבת — P¹⁵ בה מכשיל —
 P¹⁶ שם לך עם — P¹⁷ חפץ מפирודו — P¹⁸ בקש ממנה כח וצטייד — P¹⁹ להדרך —
 P²⁰ בעז עיטה פרי — P²¹ ולא תקווץ — P²² וטובה הקربה — P³ ובמתן.

עם תגבורת התאהה ומזה גדולה תועלת הדעת עם כבישת התאהה. 4 ואמר המוסר צורת השבל ועל כן יפה צורת שכך בפי רצונך. 5 ואמר השבל מדה תייפה אותה הבחינה. והנפש אויב עריץ והאמונה יסוד המעשה. 6 ואמר⁴ המוסר בთוך ההטון גדופה וחירוף. 7 ואמר אל ימעט בענייך דבר מתוספת הבורא פן תאבד שאריות הטובה. 8 ואמר המשכילה לא יניחו מומיו לשטוח בחמודותיו. 9 ואמר הרחק המכוב וחברתו כי המכוב לא תשיג טמנו תועלת אבל הוא כמו השרב בארץ ציה ינויצ' ולא ירווה צמאה. 10 ואמר מי שללאו לבו לך ימלאינו לך עליון. 11 ואמר לא נמחל עונו מי שיחרפו בו. 12 ואמר המרבה להחליק דבריו לא יודע סבר פניו. 13 ואמר הורייז מי שלא יטעהו גאותו בטובה מעשות לאחריתו. 14 ואמר דyi בכבייש החוטא מליע טוב אל החוטל. 15 ואמר הרכילה מכוב למי שיגלה לו הסוד או עושה הונאה למי שירגיל בו. 16 ואמר המשבח אתך במה שאין לך בן יחרף במה שאין לך. 17 ואמר דברי השחוק יאבד האימה באשר תאבד האש העצים. 18 ואמר המות כחץ יעופ וימי חייך כפי הניעו אליך. 19⁵ ואמר מtbody מדות העונה לחטול על הכספיים. 20 ואמר הבעם יעלה חלודה על השבל עד שלא יראה בעליו הטוב כדי שיעשנו ולא הרע כדי שירחיק ממנו. 21 ואמר התקנא תנצל אהבתו במוֹצָאוֹ אתך ואיבתו ברחקו מטה. ושמו אהבת זענינו אויב. 22 ואמר לא יוכל האדם למול הבורא תודה על טובתו כמו שיטיב לו לותגו. 23 ואמר חרפת העבירה יمرר המתקפה. 24 ואמר אל תעוזב רעך אלא אחריו שלא תמצא עצה לתקנו. 25 ואל תמכרתו אלא אחרי האיבה. והשמר מלדבר בו פן תגדור נתיב תשובתו אליך. ואולי הנטיונות ישיבוו אליך ויתקננה לך. 26 ואמר השבל קטן ואם יהיה ז肯 והחכם גדול ואם יהיה נער. 27 ואמר המת ימעטו מקנאיו וירבו המכובים עליו. 28 ואמר הטובה המזומנים מהרה תמלט ותשובה קשה. 29 ואמר העולם ישפיל מי שיכבדחו והארץ אוכלת מי שתאכליהו. 30 ואמר אין גבר כמו נקי ואין רק לבב כמו חוטא. 31 ואמר בעם הכספי בדרכיו. ובעם הטעב במעשו. 32 ואמר מי שירוץ במערכת תקותו יכשל בקיזו. 33 ואמר אילו החומר לא נברא כי אם לכעום. 34 ואמר דyi לך מן התקנא לך כי יdag בשעת שמחתך. 35 ואמר המיעית מכל תאה אשר תעבור מצות שכך בעבורה. 36 ואמר אפשר שיחנק שותה המים קודם רותונו:

1 מוסרי אומרי

פרק ארבעה עשר 1 אמר בכתביה. הכתיבה דבר גילחו השבל על ידי מליע והוא הקולמוס וכאשר פגשתחו הנפש חשקתחו בתבעה. 2 ואמר כי הבעם בהיות סבתו יהועה יהיה הרצון קל. וכשייה הצעם ללא סבה תהיה בקשת הרצון קשה. 3 ואמר מי² שאבד הוריונות

M⁴ המיר — M⁵ ואמר — נסילים שם.1 Br¹ אלה מוסרי אומרים — P² שיאבד —

לכתחנו על ³הגור דין יטהר להביא לנפשו היזק גדול. 4 ואמר כל המבקש עצה, עומד על נתיב ההצלחה. 5 ואמר טובת העולם דאגה ורעתו חרטה. 6 ואמר ⁴בקשת העצה מנוחה לך ויגעה לוളתך. 7 ואמר תלונות האוהבים ⁵חי אהבה. 8 ואמר תן מה שלא ידעת במה שידעת:

¹מוסרי אנינום

פרק חמישה עשר 1 אמר כשייחת הוטן ישחטו המדות הטובות וייהו נמצאות המדות הרעות. ויהיה פחד העшир יותר מפחד העני. 2 ואמר מיטב החיים ²במדע והעושר כי בשניהם תשיג כבוד על היהודים ועל ¹²³⁴⁵⁶⁷המן. כי היהודים יכבדו למה שתדע וההטן יכבדו למה שיש בידך. 3 ואמר ³ההון בבית האדם כמו השימוש בעולם. 4 ואמר מיתת הנכבדים טוב מmortaret הנבלים. 5 ואמר הסדר עם הטיפוק טוב לאדם מן הרוב עם הפיזור והיווש טوب מלשאול לבני אדם. 6 ואמר מי שירבה דברים יחתה. וממי שיחשוב יראה האחרונות. 7 ואמר מטבחר חלקי האדם חבר טוב. ועל ⁴התחכם לאנשי הירוש ותהייה מהם ורחק ⁵אנשי יושר תיבדל מהם. 8 ואמר ההרחקה סימן המיאים ורוב התנאות מן הכלות. 9 ואמר להתעלל עלילות סיבת האיבה ולחטום העניים ⁶תכלית הרשע. 10 ואמר סבל התלהה ירך קשי הלב. 11 ואמר אפשר שיהיה המתינוות הפסד. ואפשר שיהיה ההפסד מתינוות. ואפשר שתהיה הרפואה חולית והחולית רפואה. 12 ואמר אל תהיה כחוטב באפילה ומקבע מה שיביא השטף. 13 ואמר כפירת הטובה נבלות וחברת הכספי גריונות. 14 ואמר מהר לקחת הטובה המזומנת בטרם שתאבד ותשוב דאגה. 15 ואמר מטבחר טובת הזריות ההשתדרות. 16 ואמר כל המוחל הוא אדון וכל השואל ילמד וכל המתבונן יוסיף דעת. 17 ואמר מן הפסד איבוד הצדקה. 18 ואמר פגוש ⁵אנשי השכל שמחת הלבבות. 19 ואמר כשהתעשה עבירה מהר למוחותה בתשובה ואל ⁶חادر מעשה היום למהר. 20 ואמר דבר טוב לכל אדם ועשהו. 21 ואמר מן הנדיות שטירת האחוות והידידות. 22 ואמר מי שיחשוב עלייך טובה הצדיק מחשבתו. והכיר טוב למי שיכירוהו לך ⁷אם יהיה נכבד או ⁸נקלה. 23 ואמר מן ההצלחה שלא עברו אדם טקו היושר 24 ואמר אחרית הבזבז חרפה ואחרית הצדק שלום. 25 ואמר הגר מי שאין לו קרוב ומבחן המדודות הנדיות:

¹מוסרי סולין

פרק ששה עשר 1 אמר בעט העט קטן בכמותו. גדול על כל גדול באיכותו הוא אשר לא בא אלינו חכמה כי אם

³P הגור דין — ⁴P בקשך — ⁵P הם חי.

¹B אלה מוסרי אנטום — ²M P מדע — ³P החכם בית כמו השימוש —

⁴P התהביב, M התהבר — ⁵M אנשי הצדקה — ⁶P מעשה — ⁷om P נקל.

⁸M אלה מוסרי סולין —

בעבורו. 2 ואמר הכתוב בבח adam אך לא יצא ידי מעשה אלא בעט אנשי החרבה. 3 זואמר ענייני שני עולמות תחת שני דברים והם החרב והעט. 4 זואהר ברכותך שתתקיים אהבתך בלב אדם לכבות נפשו והוא אחת. 5 ואמר ברכותך שתתקיים מני טגיעה מן סבל והניחום. 7 ואמר יאות אל השר להתחיל בתיקון נפשו קודם תיקון עמו פן יהיה כמו שירצה לתקן צל מעות קודם שיתקן ⁶ הדבר הוא לו צל. 8 ואמר מי שייהי מן המלכים שופט צדק ימושל על לבות עמו.ומי שייהי מהם על ובליעל לא ימושל ¹²³⁴⁵⁶⁷ מעמו ^{אלא} על חלק שפטותיהם ולבותם יבקשו להם מלך אחר. 9 ואמר הנפש הנכבדת תתרומות מן השמחה ⁷ והיגון כי השמחה תקרה כשתחכל לחמדות דבר ולא תסתכל בטעמו. והיגון היא רואה מומי הדבר ולא תראה חמודותיו והנפש הנכבדת תסתכל כלל הדבר ותראה חמודותיו ומומיו ולא יתגבר עליה אחד משליהם. 10 ואמר ראיו כלל משכיל להסתכל פניו במראה זאמ' יהיה גאה תצערך כלל יצמיד אליו פועל מגונה זאמ' יהיה כעור יצערך כלל יחבר בין שני ביעורים. 11 זואמר הקשה מכל דבר תיקון המעוות. 12 ואמר בשיעזר לך אל תבקש עצה מן הריקים כי לא יתנו לך עצה טובה. 13 ואמר הנכמה מנונה בכסילים כמו ⁸ הסכלות מנונה בעשרים :

¹מוסר ² כלינים

פרק שבעה עשר 1 אמר בעט. העט הוא הכישוף החזק. 2 ואמר כל אשר תוסף טובת הכליל יופי יוסף הוא בה ³ הכיעור וושאלו אותו עד أنها תכליות היגון. אמר עד שלא יחליא הנפש. 4 ואמרו עד أنها תכליות ⁵ הנפש מהחולין. אמר עד איבוד הנפש. אמרו ואיבה הדבר. אמר כי היגון יאביד לחות הגוף עד אשר ישאיר הגוף בעז יבש וצף עורו על עצמו ויתקצו המכאובים על הלב במה שיעורו כוחות המחשב עד אשר תאבד הנפש. 5 אמרו לו באר לנו החולי המחליא ⁶ הנפש. אמר שייהי האדם תמיד דוגן ונעצב ותבוא ⁷ אליו תלאה אחרי תלאה וכשתחלה נפש הדואג יכלה ⁸ וביכלה יאביד. ועל דרך כלל אין דבר טזיק לבליו כמו אורך היגון : כי אורך היגון חולי הנפש וחולי הנפש מכח אפשרה אין לו רפואה כי אם המות. 6 ומקצת דבריו כי אמר ⁹ בונת הנעצב הנאה לדגנתו. 7 ואמר לא יתלהח העין עד אשר תבער הלב. וכאשר יבער תעלה בו שלחתה ויעלה עשנה לראשו. ועל כן יתעורו הדמעות לרדת ורובם ומיועתם כפי יקירת הלב. 8 ואמר בשיאבד הלב נעדר יקודו. וכאשר יהיה נעדר יקוד הלב תקפא הדמעה ולא תרד. וכאשר ישוב הלב לדעתו

M² העולמות — om M³ — M⁴ מגיעת — ⁵ Br. אשר הוא לו צל — M⁶ אלא חלק — M⁷ ומיגון — Br⁸ שהסכלות.

M¹ אלה מוסרו — B² M בליאנים — B³ ביעור — B⁴ ועד — M⁵ תכליות חולוי הנפש אמר — B⁶ את הנפש — M⁷ עליו — Br⁸ וביכלה — M⁹ בינה —

או תתעורר הדאגה ויבער ותעליה השלהבת ותתיק הדמעות ייבכה. 9 ושאלו¹⁰ מדוע הנעצב עניינו לבו בשידאג ועניינו עניינו לכל תנועה. אמר כי הדאג תתפשט הדאגה בכל גופו ותתן לכל חלק מחלקי הגוף כפי הרואיו לו. אחר כן תשוב אל הלב וזהרash ותשכיב¹² בכל הדמעות וכשיעיררו הלב תתעורר דאגתו. ויעלו מוקדיה ויעירו¹³ דמעות מבקיעי הראש וישאבו אותם העינים ויילו אותם. 10 אמרו לו מה האנקה אשר תארע לבוכה. אמר כשייה¹⁴ תחליה הבכי באנחה ואחריתו באנקה הוא כדי מכאב הלב וכשתיהיה הדמעה יורדת למטה בנחת זהו חולשת הלב:

¹מוסרי ²אוקלידס

אפקת הנקה

פרק שמנה עשר 1 אמר הכתובת אורך בלי רוחב. 2 ואמר הכתובת היא גליון מצפון הלב ומיטב הצבעים צבע הכתובת כי הוא חוליו הדיעות. 3 והוא ⁴אוקלידס מהוקק הצורה ההיוולת והכבדות ווהיה אומר מה שיחוקקו העטים לא יכלו ⁶הימים. והנה רואה הכתובת כי ⁷היא בחושת הגוף וענינה נבדך. 4 והוא אומר מטעלת העט ויתרונו כי לא יכתבו תורה האל כי אם בו. 5 ואמר הכתובת ראשית מה שהראתה הנפש אחרי ⁸הארטימטיקה. והוא ⁹תוכנת רוחנית תראה על ידי מליין הגוף. 6 ואמר האגרת ¹⁰כשה לא יכתבו בה חכמה כמו ארץ אשר עפירה שחורה וכשיקדרה בכתובת הגללה ציצים ופרחים וצמחי החכמות בארץ תוצאה צמחה וכגנה זורעה תצמיח:

אילו ¹שאלת שנשאלו הפילוסופים ותשובהיהם

פרק תשעה עשר 1 שאלו ²אסיכים איזה דבר מזיך לבני אדם. אמר השלוה על רובם כי יאביד נשיותם. 2 ³ונשבה אסיכים ושאלוה על עניין מסרו. ואמר אל השאלו על מאסרי השאלו על שכלי. 3 ושאלו ⁴אריסטולות ⁵באיזו שעה יהיה טוב המשגל. אמר כשתרצה להחליש ⁶גוףך. 4 וראה ⁷אריסטוטלוס איש דואג מרבה מחשבות. אמר לו עוזב המחשבות כי ⁸הם גורמים איבוד הדעות. 5 ושאלו ⁹לאסיכים מרוע ידברו הנבלים רע לבני אדם. אמר כדי ¹⁰שיתעסקו שומיעיהם במא שיויחסו לבני אדם מן המדות הרעות ולא יזכרו מומם. 6 ואמרו אל ¹¹קרסטוגים כשהיה צובע ¹²שערו ושאלוה על זה ואמר אני רוצה שיבקשו מתני טעם וקניהם. 7 ושאלו ¹³לסלון איזה דבר קשה ¹⁴לבני אדם. אמר להכיר מום נששו

¹⁰ B10 ושאלו מדוע — B11 והראש — M12 ניבלי — M13 הדמעות — B14 תחילת.

¹¹ M¹ אלה מוסרי — M² איקלידים, P איקלידס — Br³ אמר אקל' — P⁴ והוא מהוקק — P⁵ ואומר — P⁶ הימים — P⁷ כי בחושת — P⁸ הארטמאטיקה — M⁹ תבונה.

M¹⁰ אל השאלות אשר נשאלו — St² איסיביט, P אסיבם, Br אסיבים, M איסביבם — P³ ושאל אותו אדם על עיניין, M ונשבה איסביבס — M⁴ P⁴ אריסטוטליס — P⁵ באיזה — P⁶ כוחך — P⁷ om — P⁸ היא גורמת איבוד הדעת — P⁹ om — P¹⁰ לשומיעיהם — P¹¹ קרסטוגי — P¹² את שعرو — P¹³ לסלון — P¹⁴ על בני האדם —

ולחריש מדבר במה¹⁵ שאין ראוי לו. 8 ושאלו¹⁶ דיאטקריטוש ומה יתרון דעתך על דעת זולתך¹⁷ אמר כי דעתך דעתה מעטה. 9 וחכוף איש¹⁸ לאגיש אמר לו איני רוצה להכנס¹⁹ במלחמה אשר הנזח בה נצח. 10 ואמר מי שיתבישי מבני אדם ולא יתבישי מנפשו אין²⁰ לנפשו ערך בעינו. 11 ושמע איש²¹ לנטאטסן החכם מתפלל לא לשומר מאוהבין. אמר לו מודיע תתפלל לא לשומר מאוהביך. אמר כי אני יכול להשمر מאובי ולא אוכל להשמר מאוהביכי. 12 ואמר החכם לתלמידיו מי שלא יביא נפשו במערכת²² התלמוד ישיגו בምוץ מעשי הישר. 13 ושאלו²³ גנתרופוראש מה היה הדבר אשר הרבה שונאים אמר כי לא ישירה בעני חברתם. אמרו ומודיע לא ישרו בענייך אמר מפני²⁵ שנייסתי אותם. 14 ואמרו אל גראסם החכם מה אתה סובל גדופות בני אדם. אמר כי אנחנו שווים במומים ואני בעניהם כאשר הם בעני. 15 ואמרו לחכם מודיע לא תאהב חברת בני אדם. אמר כי לא ישירה בעני חברתם ועל כן ארחק מהם. 16 ואמרו²⁷ לאリストידס מודיע ירבבה פלוני להתחבר למלך. אמר כי דאגתו ותאותו להרבות אשימים. 17 ואמרו לנו מה התכליות אשר תשים²⁸ אליו כוונתך. אמר להשمر מן הכספיים. 18 ואמרו²⁹ לפטאנורש מה טאר הוא פלוני כובש נפשו אמר על כן לא ימיהה יצורך. 19 ואמרו³⁰ לאסקלבוס כי פלוני יש לו רוח נדיבה³¹ ונפש יקרה. אמר אם כן לא יסתפק בזולת רצון הבורא. 20 ואמרו³² לפיפרין כי פלוני הוא משכיל אמר די לנו במעט משכלו. 21 ושאלו לחכם מה לו לפלוני כי רחק מעלייך. אמר ישתו בעני הרחクトו וקרבתו. 22 ואמרו לו הוא שוטם אותך להזיק לך. אמר מי שיחשב כי יוכל להזיקני יועיל לנפשו אם יוכל. 23 ושאלו³³ לחכם אחר מה המוסר. אמר לבב³⁴ תעשה דבר בסתר אשר^{34a} תתבישי ממנו בגלוי. 24 ושאלו לחכם אחר על עניינו. אמר אין לי השק בסכלות ולא אמאס החכמה ולא אתבישי מלמד. 25 ושאלו³⁵ לאברוניוקס מהו תענו הנפש אמר להשקייה על החיים התמידי אשר³⁶ ינוחו אליהם הנפשות וירוחו בס הלבבות. והגענה לאמתות התעלומות במצפוני הלבבות ולהבית³⁷ בעניינו. המתחבות אל³⁸ הסודות הסתום. 26 ואמרו³⁹ לארגאניס איזה חכמה רואיה למלוד לנערום. אמר החכמתו אשר כשיוקינו לא טוב להם שלא ידעו אותם. 27 ואמר⁴⁰ פתיאגנורים לתלמידיו⁴¹ ראוי לאחד מהם לעורך עניini החכמה לפני העצל. 28 וככתב מלך אחד⁴² אל אחד בן החכמים שיכתוב לו דברים מועילים לו. ויקצר בהם. כתוב אליו טוב שבunningים עזיבת המתרות ומיועט חטא הדיבור. ורגילות הירוש ועיקר המchiaה תיקון⁴³ החמון והסדר. כי השחתת הסדר מפתח העניות

P¹⁵ שאינו ראוי בו — P¹⁶ דיאטקריטוש — P¹⁷ אמר דעתך כי דעתך — Br¹⁸ אסגייט, P איש אחר לאגיסט — P¹⁹ למלחמה — P²⁰ בנפשו — Br²¹ ניטאטסן, P ניטאטסם — P²² הלמוד — P²³ ניטפורש — M²⁴ מה זה — P²⁵ שבחנותי — P²⁶ מודיע — P²⁷ אריסטופט — P²⁸ אליה — B²⁹ איטג'יאש, P פיתאורהוש — P³⁰ אסקלבוס — om P³¹ — P³² פיפרין — Spruch fehlt Br³³ — P³⁴ תעשו — P^{34a} חתיבשו — Br³⁵ אברוניוקס — P³⁶ גוטו — P³⁷ בעני — Br³⁸ הטודות om — P³⁹ לארגאניס — St⁴⁰ תיאגורומ, St תואנדיים — P⁴¹ או ראוי מכם — P⁴² אל קצת — P⁴³ והמטון — Br⁴⁰

ומה עצלה והטעינות תיולד הטיטה והצריך יותר מהאנשים אל העושר מישלא יתקנו כי אם העושר ⁴זובעת הצלחת העם ורצון בני אדם תכילת בלי מושגת. ואל ירע בעיניך שנתת מי שרצוינו ⁵משכך. 29 וכותב איש אחד אל אחד מן החכמים אשר היה צועק חטף אליו משיבות הענינים עליו וכותב אליו דע כי לא תשיג מה שתאהב עד שתסבול דברים רבים מאשר. ולא תנצל טמה שיכבד عليك עד אשר תרחק טמה שתאהב ושלום. 30 וכותב חכם אחד לאחר כבר הזירך הקורא והתרה בך ⁴⁶התובע ⁴⁷ואהירות התקווה ואין אדם גדול התלהה יותר מטי שהתרשל באמת ⁴⁸וחתייתו התקווה. 31 וכותב חכם לאחר דע כי האל סיבב העולם בתאות ומלא אותן בפגעים ⁴⁹והצמד המותרות שבhem (חיסר) ⁵⁰המוכרות שבhem בנסיבות :

פרק עשרים אמר מהדרנים הפילוסוף ¹הטלמיד. בשם האל אדון ²ההכחות ותוכנות הטובות והרכמים ותכילת החפר זה שלום האחד ³בכל מקום אשר הוסיף בכל רגע חסדו ושם התורה עילית התוספת ^{אלאו החכמה} מברכותיו ומתנותיו ⁴והכירה מאירת טובתו. אני ⁵מהאדראנים מבחר מה ⁶שהטיב האל בי ⁷בנעימותיו עס אשר הצלחני בעבודת הטלך ולהתקרב ⁸ לחברתו והחלק הנדול אשר חלק ⁹לי האל. והמעלה הנכבד אשר הרימני אליה ואשר סייעני לאהבת המוטר. ולקנותו ¹⁰ואהבת הטרע זלהאמין בו ולהמשך בידידות ובאהבה לבעלי החכמה ולכבד נושאיה ומוריה ובעבור להיות מבחן הדברים אצל ¹¹טלבים ועמי הארץ מעלה המוטר זה מדע. והיה ¹²כל מה שזולתם ¹³מסגלה העולם וטבותיו מזומנים לאיוב. מעותדיות לכלוון. והיה רב המדע ומצפונו הוא אשר יאריך בו תעונג בעליין. וترבה בו שמחתו לא יכלה על אורך ¹⁴שישתמשו ולא יאביד מרוב ההוציאם מצפונו ¹⁵והיא מהחברה החכמה ולימוד המוטר ושמרות הדת והמעלה אשר אני בה והוא ¹⁶מחברת החכם על חכמו להתנדב בה למי שרואו לה ותורני על זה כי קבצתי ¹⁷בספרי הזה דברי חכמה קבלתי אותם מאנשים מורי הדת ונושאי ¹⁸מוסר ועזר על בחינת ¹⁹המוחשבות ויישוב הדעות ²⁰ומהירתי לכתב אותו ²¹לפחר מן הוקנה או מן השכחה. וקויתי בו קנות שכר טוב ²²לנפשי ואחריו מותי אבל מה שיש בחיים קנות הייתון ²³ושם הטוב ²⁴ומי שיש במוות הוא מה שיגע ^{לנפשי} טברכת המתפללים עלי והוא עניי ²⁵אשמה והונאה עצומה לאבד זה העין. ולהתרשל בנו. אולם האשמה היה

P ובעיטה — P⁴⁵ לשקר — P⁴⁶ הבוצע — P⁴⁷ ואחרית הדבר אל התקווה — P⁴⁸ והחתייתו התקווה — P⁴⁹ והעמיד — P⁵⁰האטורות,

Br¹ מומי מאהדרנים הפל המל' — P² החכמה — Br⁴ האחד בכל אשר — P⁴ Br⁵ והכפירה — Br⁶ מהאדראנים מה שהטיב — P⁶ שהיחסיב לי השם עם אשר הצלחני בו בעבודת — Br⁷ מגעימותיו — P⁸ לחכמו — Br⁹ חלק לי והמעלה — P¹⁰ לאהבת — Br¹¹ המלכיפ — Br¹² כל שוויהם — P¹³ מן המגולת של העולם — P¹⁴ שיתיאשו בו — M P¹⁵ ויהיה — Br¹⁶ M P¹⁶ מחובת — P¹⁷ בספרי זה דבר החכמים — P¹⁸ P Br M P¹⁹ המוטר — Br²⁰ המוחשבות — Br²¹ ומיהרתי — Br²² מלפיחי — P²³ לנפשי בחוי — M P²⁴ והשם — P²⁵ אשם מהלה —

אילו עשיתיה לכבוד נפשי. ואולם ההונאה בעבור כת מבני אדם בהתרשלות מטה שאני חייב להם מן התקון והיושר ולוועוב התאווה להם בטה שאני מתאווה לנפשי ומה שאהבתי²⁶ מהגיע תיעלה בו אל מי שיקראהו מן החסידים ועטיו הארץ. או מלך או החתון²⁷ יוחשב בו ורציתך בזה אצל מי שיניע כתבי אליהם להחנצל התנצלות מבוארת:

אמר מהא¹²³⁴⁵⁶⁷ **דרגים** 1 שני דברים יתקן¹ האדם את עולמו. מוסר יתקן בו נפשו. והשתדלות ייטיב בו חיתו. ושני דברים צרייך אליהם האדם לבית טוערו. דעת שידע בו חלקו ונפש² דומיטה להכנייע בה יצרו. 2 ואמר הרاوي מכל הדברים אל הדעתן יתרון משור יאסף לו³ טובות העולם הזה והעולם הבא. 3 ואמר מי שתיקן כל הנעימות קנה תורה לרוב. 4 ואמר ראוי להודות מי⁴ שהרב לבו ויבריה רצונו⁵ אף. 5 ואמר כוף יצרך ואפי' במתה שייאבד בפמרה. 6 ואמר השתיקה במקומה⁶ עד איוב החפץ טוב מהריבור בלבד עתו עם השגת החפץ. 7 ואמר די לך מדעתך מה⁷ שיבור לך דרך היושר מן הבסילות. 8 ואמר אין טובה מכיה על בעלה דאגה יותר מטובה הגטולה למי שאין לו יחס ולא מוסר. 9 ואמר הרاوي מן הענינים להוקיר ולכבד חכמתה אשר⁸ יאסף בה העולם הזה וחלק העולם הבא. 10 ואמר טוב מן⁹ הצפונים ומן המטטרונים עושר אשר הוושם לדעתן שטירה לנפשו וקנה¹⁰ מתנתו שם טוב. 11 ואמר לא ישובח הדעתן מן המלך והטמלה כי אם מה שהקנו לשון הצדקה ושם הטוב. 12 ואמר מי שהחנדב אליך באhabתו **כבר השווה** אותו ל نفسه¹¹ 13 ואמר בדעת הוזק יכיר האדם יושרו ובהכירו אותו יזכה להשיג חלקו ובעברו יוציא לא תוכל עין האדם לקבל אור השימוש כן לא ישיג המספר בסיפור בעל המוסר הנכון. 14 ואמר העושר רופמות הנפש וככישת התאווה. 15 ומבחר המלכים מי¹² שידין עמו מנפשו יתקן אותם בטה שיש בו תיקון נפשו ולא יפליג בטה שכבד עליהם עד אשר יביאם להתנחם כי המליכותו ולא לעניין¹³ שיתרשל בו. 16 ואמר מי¹⁴ שיראו השרים מן האימה הוא טוב לסתום תאوت האנשים הרעים והגאים. 17 ואמר הרاوي מבני אדם למלך ולעמור במלכות ימים המתקרב לעמו והגיעו עצמו בעברם. 18 ובאשר גלה הביאור הספיקות בן העצה תנלה השיבוש¹⁵ ותסיר. 19 ואמר מי שהוא נאמן לאוהבו תיקון דרכו. ומי שיחלקו אמריו ראוי לבב בני ארם לאוהבו. 20 ואמר מיטב חסידיך מה שתקדים אלא שאלה. 21 ואמר מיטב מה שיש¹⁷ בעולם מקניינו השמה אהבת אנשי דין ומוסר. 22 ואמר מי שהיתה אהבתו בכבוד העמוד גדולתו על בני¹⁸ אדם

P²⁶ להגיא — M Br²⁷ ייחסב בו.

האדם בהם — M² רומיימה — P³ טובת... וחלק לעולם — P⁴ למי שרחב לבו — P⁵ ואטו — P⁶ M⁶ עם אבוד הח' טוב — P⁷ מה שיכיר לך מן הבסילות — P Br⁸ שייאסף בה חלק העולם — Br⁹ המציגין — P טוב המט' והצפו — M Br¹⁰ במתנתו — P¹¹ כי האדם לא תוכל עינו — P¹² Spr. fehlt P¹⁴ — P¹³ שייתרשלו — Spr. fehlt P¹⁶ — M¹⁷ בעולם הוה — P Br¹⁸ אדם ואמר הרاوي ותסיר אותו —

23 להתקיים שמהתו מי שלא ישתתפו עמו. 24 ואמר איבוד תועלת הזריות טוב מהתרשלות¹⁹ מה שהיא בו ריח ותועלת. 25 ואמר לא יתחייב המשכיל אמונה האהבה לאנשי האמונה. ולא יזכה האדם לעולם הבא²⁰ אלא במעשים מוכבים. 26 ואמר רסן השכל הנסיוון עם טוב הדעה וטוב המוסר ומעלה נאמנה. 27 ואמר מאותות האמת²¹ אמונות העצה. 28 ואמר²² ממומי הנבלת להאמין אדם בעצתו ולעוזב אנשי עצתו. 29 ואמר השלים החסדר מי שיתהסיד לבaltı קנות תועלות ולבaltı הרחק ממנה הנזק. 30 ואמר²³ מבני אדם לחיות משובח מי שגדלה תשוקתו בקנות החסדר והאמונה. 31 ואמר אין אדם רחוק מלקנות הטוב כמו שלא ידע²⁴ טעם האמונה וויסתיר מעלהה. 32 ואמר שיש כוונתך לרופם מי שננתן לך באהבתו יתרון על²⁵ קרוביך. 33 והסתכל באויביך בעין שנאה ואיבה. 34 ואמר תקן חסרון²⁶ נפש בשכל ושים מוסרך בטו מראה אשר תשיג בה צורת ענייןך. 35 ואמר בקש תכליות להשלים עם אויביך. ואע"פ שתהיה בוטה בכחך וגבורתך. 36 ואמר מיטב השמירה החזקה²⁷ ההתרשלות. 37 ואמר תכליות המוסר שמירת האדם נפשו והעברת יצרו ותאותו. ופרי המוסר מה שיקנה²⁸ מן הטוב יותרן האהבה. 38 ואמר לא הניח דבר מיכולתו מי³⁰ שיזדמן עצמו במחיתו לסקנות. 39 ואמר כאשר פגע הגבורה הוא חסרון החקירה בן פגע החכמה חסרון העונה והמוסר. 40 ואמר בקש מה שלא יושג גנעה ועטל ובן תיקון הכליל חולשת השכל והמוסר. 41 ואמר מי שיקווה³¹ להראות נדיבותך בשאלותיך שים היושם והמניעות פרי יגיעהו. 42 ואמר ראי הוא מטך לאיבתך מי שיציק אותך במעלתך. ומי שיתקרב אליך בקרבת החכמה תן לו חלק טן התועלת. 43 ואמר כאשר המוסר והחכמה הצלחה הגלואה. בן מהילה והעונה³² כלל³³ היושר להשיג רום הטعلاה. 44 ואטר המצליח מי שמכניע בסכל תאותו ויתקן בוריזות מחשבתו. 45 ואמר מי שירעו מחשבותיו ויחסר בטעונו בעל תשחת מהיתו וינגדל³⁴ תלאותנו. 46 ואמר כאשר תיקון הנר יוסיף³⁵ באורו בן המוסר יסיר הדאגה מבעליה. 47 ואמר אין דבר מועיל בקיום הטובה כמו שמירתה ולהרחק בה הנאה. 48 ואמר השלם מבני אדם בשכלו הוא הגובר מהם על יצרו. והמכניע תאותו. 49 ואמר טוב היחס עוזר על המוסר ובשמירת הברית תגדל האהבה הטעומה. 50 ואמר הנקי מבני אדם מחללת המומים הוא הרחוק מרוע מצפוני הלבבות. 51 ואמר ראי הוא לשם הכילות וההונאה מי שיחביר למיעוט התודה על הטובה כפירותה ושלא יגמול עליה. 52 ואמר מי שירדק בצדך בכל בקשותיו הוא ראי לכבוד³⁶ כל אויבו:

מעשורי בני אדם להתק' — P¹⁹ במה — B²⁰ אם — B²¹ אמיתת — B²² מימי — B M²³ ראי מבני אדם — B²⁴ M Br²⁵ נעם, P געם השלמת האם' — B קרובוי — P²⁶ נפש בשכלך — P²⁷ הרחתך — P²⁸ והכנעתה — P²⁹ מהשם הטוב — P³⁰ שיזמן — P³¹ P³² להרכות — Br³³ כלל — M P³⁴ היושר וסיבה להשיג — P³⁵ תלאתו — P³⁶ לאוזו — על.

פרק אחד ועשרים הוכיחו לפני שלמה בן דוד מלך ע"ה כי יש במקום בא"י הים שדים מוחכמים ורצה לשטו דבריהם וצוה על הרוח ונשאთהו בכנפייה ותורידתו במקום ההוא ויתקצזו אליו כל השדים. וישאל מהם לזכור כל אחד מה שידע טן החכמה והיה מספר המתקצזים אליו טאה ועשר. וייען האחד ויאמר חידושי הימים יראוך מה שלא עבר על לבך. אמר שני טין שיבחו קרוביו יוצן לו הבורא הרחוקים. אמר ג' לכל אדם בנפשו עסוק אילו ישכיל. אמר ד' לא תבוקש החכמה כי אם לדעת אשר לא יסכל האדם. אמר ה' כשידבר לך לאחיך הוזמן אליו. אמר ו' המגור לא ידחה עד שנגזר. אמר ז' כשיבקש שאלה בקש אונתה במוסר כי אין לך כי אם חלך. אמר ח' כי אם עוזב שאלת החכמה יטבע בים הסכליות. אמר ט' דע כי מה שיש בידך אינו שלך וכבר היה לו לולתך ובא לידיך. אמר י' מי שישים דאגתו אחת יסورو שאר דאגותיו אמר י"א אי אפשר לנסוע שלא יגיע למחו חפוץ. אמר י"ב אין אחר היליכה אלא החזירה. אמר י"ג בתכילת המטריצה יודיע הטסוס הטנייע אל התכוונה. אמר י"ד מבהיר הצדקה אשר תצדיך בה ליום מועדך. אמר ט"ו לא יצליח במעמד הדין אלא מי שהשיג י"ה החפש. אמר י"ו למות תוצאות. אמר י"ז הגמל יצליח נפשו ונקיותו. אמר י"ח המעת טן הרע מהרה יגדל. אמר י"ט מה טaad מסוכן מושב החלוש בונה האריה הרע. אמר כ' אהרוןות התלאות ^{טשוכחות} י"א לא נשיג התכוונות בתואה. אמר כ"ב ^ט באורה ישבח או יחרף ועל כן שמרהו. אמר כ"ג מחרף העני אשם. אמר כ"ד בשתכללה הדרת פניך לא נמצא מי שיחדשנה לך. אמר כ"ה טי שירבה לחשוב יתבונן. אמר כ"ז אין מפרק טי שיוונה אותה. אמר כ"ז אוחבך מי שיעור אותה. אמר כ"ח בעת הצורך תכיר חבריך. אמר כ"ט ^ט עדים לך ואינם מדברים. אמר ל' אין המשכילד מתרשל בעונו. אמר ל"א מי שהפקיד אצל סכל סודו אבדו. אמר ל"ב אין רפואה ^ט לשוטה כי אם לרחוק ממנו. אמר ל"ג אין לך מה שקדמתה. אמר ליד אל תהשב המפטון כי אם פקדון בידך. אמר ל"ה אין על ^ט המהטעzel אשם. אמר ל"ז העשרה צינה בו יגדל. אמר ל"ח הלב יראה מה שלא יראה העין. אמר ל"ט העשרה צינה וסורה. אמר ט' העשרה ימתיר כל טום. אמר מ"א העשרה יגלה הטובה. אמר ט"ב טי שילוח החסד בכמוهو לא יאביד. אמר מ"ג טי שיבטה בזולתי נאמן לא יאשים כ"א נפשו. אמר מ"ד שתוק או דבר בחכמה. אמר מ"ה קח מה שניתן לך מן השלווה בתודה. אמר מ"ו ^ט לא תכנים עצך בזולתי עריכך. אמר ט"ז איבת המשכילד טוב ^ט אהבת הכל. אמר מ"ח הייך איבת המשכילד פחות מהיות אהבת הכל. אמר מ"ט כל המתקרב לרע לא

^ט M זה מופר פילוטופי השדים — Br ^ט om — M ^ט om — Br ^ט אחיך — Br ^ט האזין —

^ט Br ^ט מה שנגזר — Br ^ט בשתקש — Br ^ט העוזב — M ^ט לנסוע — M ^ט החורה —

^ט Br ^ט הטסוס הטוב — Br ^ט החפץ — M ^ט טשוכחות — Br ^ט אוורה — Br ^ט כמה

עדים — Br ^ט רפואת השוטה — Br ^ט המשתדל — Br ^ט גמilities החדר — Br ^ט אל —

^ט M Br ^ט מחברת —